Porównanie tłumaczeń I Królewska 6:15

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I obudował ściany domu od (środka) domu deskami\* cedrowymi, od podłogi domu do ścian\*\* sufitu, pokrył drewnem od (środka) domu, a podłogę domu pokrył deskami cyprysowymi.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) deskami, ּבְצַלְעֹות , wcześniej to słowo odnosiło się do komór bocznych. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) ścian, קִירֹות , raczej: belek, קֹורֹות ; wg G: belek i do ścian, τῶν δοκῶν καὶ ἕως τῶν τοίχων. [↑](#footnote-ref-3)